...ste JAARGANG No. 8265 — WOENSDAG 26 SEPTEMBER 1951 — VIER PAGINA'S



AMIGOE DI CURAÇAO



DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Abonn.-prijs Curaçao en Bonaire ƒ 2.—, Aruba, Suriname, Bovenwinden ƒ 2.50. — Buitenland ƒ 3.— per maand (bij vooruitbet.).
Kantoor: Conscientiesteeg 27—29. Telefoon: Redactie 3858 — Administratie 3550
Uitgave N.V. Paulusdrukkerij, Willemstad, Curaçao
Hoofdredacteur Ad. Versnay.

Mossadeq zet 300 Britse technici het land uit

Drie stafchefs woonden Britse kabinetszitting bij

Teheran. — De Perzische regering heeft gelast, dat 300 Britse technici vóór de volgende week Donderdag het land moeten verlaten.

Mossadeq is van oordeel, dat de besprekingen met Engeland geheel zijn doodgelopen. Het Britse personeel kan niet overgaan naar de Nationale Perzische Oliemaatschappij. Mossadeq is van oordeel, dat de olie-industrie niet met andere technici op gang te brengen is, zolang de Engelsen in Perzië zijn. De assistent van de premier, Hossein Fatemi, verklaarde, dat de Perzische autoriteiten opdracht ontvangen hebben „zo vriendelijk en gastvrij mogelijk” te zijn bij de uitvoering van het besluit.

Komen de troepen in actie?

Londen. — Men meent te weten, dat de Britse ministerraad Dinsdag besloten heeft Harriman te raadplegen alvorens een stap te doen in antwoord op de jongste Perzische maatregel met betrekking tot het Britse personeel in het Zuid-Perzische oliegebied.

De Britse regering heeft de keus tussen terugtrekking van de staf en inzetten van Britse troepen om het personeel te beschermen. Op de bijeenkomst van het kabinet waren de drie stafchefs van de strijdkrachten aanwezig. Een woordvoerder van het Foreign Office zei: „De Perzische regeringsorder is een ernstige ontwikkeling, die met spoed bestudeerd wordt”. Het kabinet beraadslaagt Donderdag weer over deze kwestie.

Engels protest

Londen. — De Britse ambassadeur in Teheran heeft opdracht gekregen bij de Perzische regering krachtig te protesteren tegen het bevel tot uitwijzing van het Britse oliepersoneel in Abadan.

De leider van de Perzische oppositie, Djamal Imami, heeft bij Mossadeq aangedrongen op een vaste houding tegenover de Engelsen, doch tezelfder tijd het oog te houden op de communisten. Imami verklaarde in het parlement, dat Engeland in Perzië hetzelfde trachtte als elders: „de belangen van de communistische partij bevorderen om Amerika uit te sluiten”. Het parlement, dat voor de tweede maal in twee dagen het quorum met 82 aanwezige leden bereikte, ging vervolgens over tot een algemeen debat.

LAAT DE PREMIER MIJ MAAR ONTSLAAN!

Alexandrië. — De Wafdistische minister van justitie, Abdel Fattah el Tawil Pasja, die door premier Nahas Pasja belast is met het ministerie van vervoer, heeft twaalf uur na de reorganisatie van het kabinet verklaard, dat hij er op staat minister van justitie te blijven. Hij zei: „Ik weiger af te treden. Laat de premier mij maar ontslaan”.

Verbindingsofficieren der Verbondenen gingen spreken over bestandsbesprekingen

Tokio. — Woensdagmorgen vertrok een groep verbindingsofficieren van de Verbondenen per hefschroefvliegtuig uit Moensan voor een nieuw onderhoud met de Noordelijken.

Na het onderhoud te Kaesong, dat ongeveer 80 minuten duurde, keerden de geallieerde officieren te Moensan terug.

A.F.P. meldt uit Washington, dat de luchtmacht en de vloot van de Verenigde Staten Dinsdag aldaar hebben meegedeeld, dat vliegtuigen en scheepsgeschut in Korea 1.426 locomotieven hebben vernield. Er werden 23.068 wagons en 41.329 voertuigen vernield of beschadigd.

Communiqué van achtste leger

Tokio. — In het communiqué van het achtste leger wordt gezegd, dat ten Noord-Westen van Janggoe de communisten sterke tegenstand bieden. Iets verder naar het Oosten veroverden de geallieerden een strategisch belangrijke hoogte. De tegenstand van de vijand was matig. Ten Zuid-Oosten van Pjongjang moest een geallieerde patrouille na een vuurgevecht van zeven uren met een Noordelijke compagnie terugtrekken. In de Westelijke sector werd ten Noord-Westen van Tsjorwon een aanval van ongeveer 200 communisten afgeslagen. In de overige sectoren heerste slechts patrouille-activiteit.

Reuter meldt, dat 80 straalvliegtuigen van de Verenigde Naties Woensdag betrokken zijn geweest in een drietal luchtgevechten tegen een tweevoudige overmacht van Noordelijke straaljagers. Volgens de eerste berichten zijn een Noordelijke jager neergeschoten en drie beschadigd. Geallieerde verliezen worden niet gemeld.

'S KONINGSZIEKTE EEN GEHEIM

Londen. — Over het karakter van de ziekte van Koning George wordt nog stilzwijgen bewaard. Men gaat na, of de ziekte door de operatie tot staan is gebracht. Hoewel een lange bedrust noodzakelijk is, zal Koning George mogelijk spoedig moeten oefenen om de bloedsomloop te stimuleren in verband met de omloopstoring aan het been van indertijd. De Hertog van Windsor is uit Parijs te Londen aangekomen voor een bezoek aan zijn moeder.

Treinbotsing

Wenen. — Dinsdagavond laat is op het station Langenwand in Stiermarken de sneltrein Wenen-Rome op een goederentrein gelopen. Tot dusver zijn er 19 doden. De machinist is nog niet gevonden. De stoker kon na uren werken met een snijbrander worden bevrijd.



EXPRESTREIN RAMT DOOR IJZEREN GORDIJN, 60 MIJL PER UUR. — Een exprestrein van Praag daverde de Amerikaanse zone van Duitsland binnen. De Tsjechische machinist kwam van de vuurplaat naar beneden en zei: „Ik heb er genoeg van een activistische arbeider te zijn. Kunnen jullie me hier gebruiken? Twintig passagiers willen hetzelfde als ik.” Die 20 werden meegenomen naar de Amerikaanse Inlichtingendienst te Hof, terwijl de 87 andere passagiers te Selb Ploezberg bleven in afwachting van een trein die hen terug zou brengen. De machinist had te voren zorgvuldig alle noodremmen gedisconnecteerd en de railswissel geplaatst op de baan die naar Duitsland voert. Hij had de manoeuvre lang en zorgvuldig voorbereid en vrouw en kinderen waren onder de passagiers. Op onze foto ziet men beneden de Bewaker, die de trein onder zijn hoede heeft, telefonerend in Selb (Beieren). Daarboven staan enkele Tsjechische vluchtelingen.

TURKIJE VOELT ZICH VEILIG

Ankara. — Een lid van de Turkse generale staf heeft in een commentaar op het bericht, dat de Noordatlantische Raad het toetreden van Turkije en Griekenland tot het Noordatlantisch Verdrag heeft goedgekeurd, onder meer verklaard: „Nu Turkije deel uitmaakt van het grootste bondgenootschap, dat de geschiedenis heeft gekend, gevoelt het zich volkomen veilig. Aan de andere kant betekent inschakeling van Turkije, dat de verdediging van het gebied der Westerse staten aanzienlijk wordt versterkt en de veiligheid dezer landen in overeenkomstige mate wordt verhoogd. De Sovjet-Unie zal zich nu tweemaal moeten bedenken alvorens het te wagen Turkije of een ander gebied van het Midden-Oosten aan te vallen”.

Officieel Turks commentaar is nog niet gegeven. Wel is bekend, dat men in Turkse politieke kringen zeer voldaan is over het besluit van de Noordatlantische Raad.

Eerste persconferentie van Lovett

Atoomwapenen zijn geen tovermiddelen

Washington. — Op de eerste persconferentie, die hij als minister van defensie gaf, uitte Lovett de waarschuwing, dat Amerika niet de overdreven voorstelling van zaken moet aanvaarden, dat de ontwikkeling van nieuwe wapens zou leiden tot een goedkopere of geheimzinnige methode om in de nabije toekomst een oorlog te winnen.

Zolang de nieuwe wapens en de nieuwe militaire toepassing van de atoom-energie niet te veel ingang hebben gevonden, hangt de nationale veiligheid af van de bestaande conventionele wapens, aldus Lovett. Hij voegde er echter aan toe, dat zowel in de verhalen over de ontwikkeling van nieuwe wapens als in de berichten over vooruitgang van de atoom-energie genoeg waarheid schuilt om aanleiding te geven tot „een zeer optimistische kijk op de mogelijkheid van verbetering van de Amerikaanse bewapening”. Het persbericht, dat de militaire autoriteiten te Washington de dreiging van een wereldoorlog in de komende herfst of winter verdwenen achten, noemde Lovett ongegrond.

GRIEKSE REGERING AFGETREDEN

Athene. — De Griekse regering is in verband met de verkiezingen afgetreden. Venizelos blijft aan tot de vorming van een nieuwe regering. De liberale regering moest aftreden wegens de liberale nederlaag. Na de verkiezingen is de zetelverdeling als volgt:

Nationale Concentratie van Papagos 112. Progressieve Coalitie van Plastiras 74. Liberalen van Venizelos 57. Volkspartij van Tsaldaris 2, linkse partij van de Democraten 10, Boerenpartij 1.

KATHOLICISME IN NEDERLAND

Er zijn in Nederland 3.703.000 katholieken, d.i. 38½ procent van de totale bevolking. Veertig procent van hen die onder de 24 jaar zijn, zijn katholiek. Een eeuw geleden, was de ontwikkeling van het katholicisme vanwege de vele strafwetten die de uitoefening er van verhinderden praktisch nog een onmogelijkheid.

Thans zijn er 37 katholieke dag- en weekbladen in Nederland; 59 tijdschriften over opvoeding en onderricht en 42 betreffende wetenschap en cultuur.

Truman confereerde met De Gasperi

Verdedigingskracht der vrije naties, gemeenschappelijk doel van Amerika en Italie

Washington. — De Gasperi had Dinsdag een onderhoud met president Truman, waarna een gemeenschappelijk communiqué werd uitgegeven.

Truman heeft De Gasperi verzekerd, dat de Verenigde Staten zullen voortgaan Italië en de andere bondgenoten hulp te verlenen voor hun verdediging te versterken. Beiden verzekerden opnieuw, dat hun regering ervan overtuigd is, dat de vrije naties sterk moeten zijn om de wereld voor agressie te behoeden. Het Italiaanse volk is vastbesloten zijn inspanningen voor de gemeenschappelijke zaak voort te zetten, zo zei De Gasperi. In dit verband wees hij op de bijzondere moeilijkheid voor Italië om de economische toestand te versterken.

In een rede voor de Nationale Persclub te Washington verklaarde De Gasperi de Westerse mogendheden Italië's stilliggende fabrieken en zijn werklozen te gebruiken voor de defensieproductie. Volgens hem kunnen de Italiaanse fabrieken zodanig voor de defensieproductie worden gebruikt, dat „de kosten voor het leger en tegelijkertijd de levensstandaard van onze bevolking niet slechter worden”.

Italië en de V.N.

Washington. — Naar men van wel-ingelichte zijde verluidt heeft Acheson De Gasperi de verzekering gegeven, dat de Amerikaanse regering alles in het werk zal stellen om Italië in weerwil van de Russische tegenkanting in de Verenigde Naties opgenomen te krijgen.

Parijs. — Binnenkort is een verklaring te verwachten van de Westerse geallieerden over het Italiaanse vredesverdrag, in het bijzonder over de clausule inzake de beperking der Italiaanse gewapende macht.

Kwestie-Triest

De Joegoslavische ambassadeur in de Verenigde Staten heeft na een bezoek aan Acheson verklaard, dat zijn regering bereid is met Italië over regeling van de kwestie-Triest te onderhandelen. Wederzijdse goede wil zou tot oplossing van het geschil kunnen leiden, maar de onderhandelingen zouden niet kunnen worden gevoerd op grondslag van de drie-mogendhedenverklaring van 1948, dat de stad Triest en het omliggende gebied aan Italië zouden terugkomen, aldus de ambassadeur.

Recht tot het hart

Duizend jaren zijn nauwelijks voldoende om een staat te stichten, en één uur kan hem verwoesten.

het nieuws van vandaag

Binnen 24 uur na de aankondiging door de Britse Labour-premier van het houden van algemene verkiezingen hebben de aanhangers van Aneurin Bevan een brochure uitgegeven, waarin zij een aanval doen op de defensiepolitiek van de Labour-regering. De brochure, „Onze Weg”, is gedrukt voordat de premier het besluit nam tot het houden van verkiezingen op 25 October. Men ziet het echter als een voor de Labour-partij hinderend document, daar het de innerlijke verdeeldheid van deze partij levendig houdt. In het voorwoord echter zegt Bevan, dat de partij-eenheid zijn doel is. In zijn vroegere aanval „De Enige Weg” had hij de eenheid niet in gevaar gebracht, doch hij had de partij geactiveerd. In het nieuwe geschrift wordt de regering ervan beschuldigd „de werkelijke gevaren te verhullen. Deze gevaren zijn gelegen in de armoede van de ten achter gebleven gebieden en de bewapeningswedloop, aangevuurd door onnodige vrees en hysterie”.

De tegenwoordige wereldsituatie rechtvaardigde de eis tot vermindering der bewapeningskosten volledig. De Britse begrotingsberekeningen voor de bewapening waren van begin tot einde onjuist. Bevan en zijn medestanders Harold Wilson en John Freeman halen een verklaring van generaal Eisenhower aan, waarin deze zegt, dat de Sovjet-Russische gewapende dreiging overdreven kan worden. Weliswaar, zo geven zij toe, „vormt de communistische kracht een formidabele bedreiging”.

De brochure doet een aanval op het nationale Labourbestuur wegens zijn steun aan het defensieprogram van 4.700.000.000 pond sterling. Harold Wilson, die „president of the Board of Trade” was vóór zijn aftreden wegens een geschil met de kanselier van de schatkist, Hugh Gaitskell, zeide, dat de Europese economie volkomen ten gronde zou gaan als er geen verandering zou komen in de Amerikaanse theorie, dat het mogelijk was „meer boter en meer kanonnen” te hebben.

„De waanzin” van de Amerikaanse actie om voorraden aan te leggen was voorbij, doch er dreigde nog steeds gevaar voor West Europa door een ongecontroleerde Amerikaanse inflatie tengevolge van een defensieprogram, dat opgelegd was aan een voor het merendeel niet bestreden burgerlijke economie. Tenzij de Atlantische herbewapening tot een „realistisch cijfer” teruggebracht zou worden, zou de wereldinflatie steeds groter vaart krijgen.

De „Bevanisten” verklaren, dat de regering door haar critiek ertoe gebracht was toe te geven, dat de Britse import de export overtrof en dat er mogelijk een ernstig tekort aan dollar- en goudreserves zou komen. Voorts, zo had men toegegeven bestond er een aanzienlijk tekort aan arbeidskracht, waar het de uitvoering van bewapeningsorders betrof. Een mogelijk tekort aan brandstoffen zou de productie kunnen beïnvloeden.

Verkiezingen en herbewapening

Door de herbewapening verloor de Britse export grond aan de concurrenten op het vasteland. Duitsland bijvoorbeeld deed zijn voordeel, terwijl de Britse export achteruitging. Nu zowel in Engeland als in Amerika de verkiezingen voor de deur staan, zal de Labour-regering moeilijk van Amerikaanse eis, om nog meer geld in de bewapening te steken, kunnen bewilligen in de Amerikaanse eis, om nog meer geld in de bewapening te steken, terwijl anderzijds de Democratische administratie van Amerika moeilijk van de belastingbetaler kan verlangen het verschil tussen wat Engeland bijdraagt en wat voor een effectieve bewapening nodig is, bij te passen.

Alle tekenen wijzen er dus wel op, dat de West Europese verdediging het kind van de rekening der democratische vrijheden zal worden.

Eilandsraad Aruba vergaderde

Het salaris van de secretaris vastgesteld

Gisteravond kwam de Eilandraad Aruba in vergadering bij een. Aanwezig waren 17 leden; bij de A.V.P. ontbraken de heren Oduber en C. A. Eman (laatstgenoemde is behouden in Nederland aangekomen en **niet** naar de U.S.A. vertrokken zoals in een der Antilliaanse bladen werd gemeld); bij de P.P.A. ontbraken de heren Anslijn (Caracas) en Petronia (ziekte).

De toelage-regeling gedeputeerden wordt z.h.st. aangenomen, een ongehuwde gedeputeerde ontvangt ƒ 12.000.— en een gehuwde ƒ 14.000.—. Hierbij komen géén duurte- of andere toelagen. De bezoldigingsregeling van de E.R. secr. veroorzaakt een uitvoerige polemiek. De heer Lopez (P.P.A.) tracht op een (te) uitvoerige wijze aan te tonen dat bepaalde instanties zich niet een afspraak hebben gehouden.

Gedeputeerde Tromp betoogt dat de heer Lopez vermoedelijk bedoeld heeft, dat de Bezoldigingsregeling voor Ambtenaren moet worden toegepast. De meeste leden der betrokken afdeling — welke deze kwestie heeft behandeld — gingen met het voorgestelde accoord zegt hij. Nadat de heer Lopez dan nog de gelegenheid heeft gehad zich te uiten in dien zin, dat de heer Tromp onjuistheden zou hebben verkondigd, brengt de Voorz. in het midden, dat een ambtenaar die het aanvangs-salaris heeft gelijk aan dat van de E.R. secr., minstens Referendaris moet zijn.

De heer Milo Croes (UNA) verzocht dan deze aangelegenheid zo spoedig mogelijk af te handelen, opdat de E.R. Secr. zo vlug mogelijk zijn werkzaamheden zal kunnen beginnen. De heer Irausquin (P.P.A.) wenst aantekening, dat hij tegen het voorgestelde salaris van de secr. is. Z.i. verdient deze véél meer dan de Griffier der Staten en verschillende hoge ambtenaren. Het voorstel wordt dan gedaan om de aangelegenheid terug te zenden naar de Afdeling. Er zijn meer dan twee leden vóór dit voorstel van de heer Lopez.

Enkele andere leden wensen hoofdelijke stemming hierover. Dit heeft tot resultaat dat zij zich uitspreken **tegen** terugwijzing naar de Afd. en 6 (P.P.A.) **voor.** Op voorstel van de heer Lopez wordt dan ARTIKELS-gewijs het betrokken voorstel in stemming gebracht. Struikelblokken blijken de artikelen 2 en 9 te zijn. Hierover wordt hoofdelijk gestemd met hetzelfde resultaat: 11 voor en 6 (P.P.A.) tegen. Hiermede is het gehele voorstel van de salaris-regeling der E.R. secr. aangenomen. Dit voorstel omvat de salaris-regeling der E.R. secr. t.w.: ongehuwd minimum ƒ 8.640.— maximum ƒ 9.600.—; gehuwd minimum ƒ 10.800.— maximum ƒ 12.000.—. Alles per jaar, **exclusief** de toelagen als voor de andere ambtenaren, zoals Kinderen duurtetoelagen 1939 en 1942.

Vervolgens kwam aan de orde de RTC, hierop komen we morgen uitvoerig terug.

Van dit en dat uit het Voorlopig Verslag

Minder RR-leden

Bij de behandeling van de begroting 1951 is een amendement aangenomen om de op die begroting uitgetrokken post voor een referendaris te vervangen door een voor een hoofdcommies, waartegen van de kant der Regering weinig of geen bezwaar ontwikkeld is. Op de begroting 1952 wordt weliswaar geen referendaris uitgetrokken, maar wel het salaris van die rang, terwijl de titulatuur van de betrokkene ongewijzigd blijft.

Verscheidene leden spraken in verband met de overdracht van diverse diensten aan de Eilandbesturen de hoop uit, dat het aantal leden van de Regeringsraad verminderd zal worden.

Inkomen omlaag

Het totale inkomen van de Algemene Vertegenwoordiger werd wel bijzonder hoog geacht reden, waarom op prijs gesteld werd te vernemen, of het niet mogelijk is, mede gelet op het feit, dat de betrokkene geen volledige dagtaak heeft, dit inkomen omlaag te brengen.

Andere leden meenden, dat het juister zou zijn de dagtaak van de Vertegenwoordiger uit te breiden door hem werkzaamheden op te dragen, welke thans door het Dept. worden verricht.

Waarom?

Voor Aruba werd een tweede hoofdcommies aangevraagd, zonder dat hierop toelichting werd gegeven. De reden, die tot dit voorstel heeft geleid, zou men alsnog gaarne vernemen, alsook waarom het aantal commiezen van 3 op 6 is gebracht. Een ogenblik is de indruk gewekt, dat de tweede hoofdcommies op Aruba mogelijk gezien moest worden als de secretaris voor dat eilandgebied, doch dan vraagt men zich af, waar de secretaris voor het eilandgebied Curaçao vermeld staat.

Aangezien de gezaghebber op Bonaire over een ordonnans beschikt, vroegen enige leden zich af of het nodig is, dat op dit kantoor ook nog een bode werkzaam is.

Enige leden verzochten te mogen vernemen, waarom de kosten voor telefoon op Bonaire zo sterk verhoogd zijn.

Gezien het feit, dat er dagelijks een vliegverbinding met Bonaire bestaat, komt het vele leden voor, dat een uitgave van niet minder dan ƒ 200.— per maand aan telegrammen veel te hoog geacht moet worden.

Men had vernomen, dat voor de 1ste vergadering van de Eilandsraad op Aruba een ambtenaar van Curaçao verscheen, naar verluidt om de Gezaghebber bij te staan. De aan het woord zijnde leden zouden gaarne vernemen of de Gezaghebber van Aruba om de overkomst van deze ambtenaren gevraagd heeft en zo niet, om welke reden en door wie de betrokkene dan naar Aruba gedirigeerd is, alsmede in welke hoedanigheid, welke kosten hieraan verbonden zijn geweest en op welke wijze deze verantwoord zijn.

Verhouding RR-Gvs

Het kwam vele leden voor, dat het hoog tijd wordt de diensten en de verhoudingen tussen het secretariaat van de Regeringsraad en de Landssecretarie te regelen, met dien verstande, dat het naar de opvatting van de hier aan het woord zijnde leden nodig is de beide diensten te combineren en te reorganiseren, een en ander gepaard gaande met een krachtige bezuiniging.

Enige leden verzochten te mogen vernemen, waarom er twee hoofdcommiezen uitgetrokken staan, terwijl er naar hun weten slechts één is.

I.v.m. de inschakeling van de Gezaghebber van Curaçao in de politionele werkzaamheden van de P.G. werd de vraag gesteld, wanneer een inkrimping van het parket van de Procureur tegemoet gezien kan worden.

Waarom bezwaren

Alhoewel met genoegen vernomen hebbende, dat het voornemen bestaat een deskundige uit Nederland te laten overkomen teneinde een onderzoek in te stellen naar de organisatie van de politie, gelijk eveneens het geval is met een deskundige van de P.T.T. voor de radio- en telefoondienst, zouden enige leden toch gaarne vernemen, welke bezwaren de Regering heeft om op dit terrein contact op te nemen met het Nederlands Bureau voor Efficiency.

Waarom zo hoog?

Enkele leden zouden gaarne vernemen, waarom de post „telefoon" voor Bonaire zo belangrijk verhoogd is, terwijl zij gaarne zouden verklaard zien, waaraan het toe te schrijven is, dat het gebruik van water per persoon per jaar op Curaçao op rond ƒ 40.— neerkomt en voor Bonaire slechts op ƒ 8.—.

Nog dit jaar

Enige leden spraken het vertrouwen uit, dat de salarisherziening van het gevangenispersoneel nog dit jaar haar beslag zal vinden en dat de daartoe benodigde credieten alsnog bij Nota van Wijzigingen zullen worden aangevraagd.



Helpt het misdeelde kind, koopt Kinderpostzegels. Het is voor het goede doel en zegt U nu zelf eens, zijn deze zegels niet mooi? Jammer dat wij deze zegels niet in kleuren druk kunnen afdrukken, want het is een fraaie serie.

CURACAO

BOUW NIEUW TEHUIS GEBREKKIGE KINDEREN AANBESTEED.

Een dezer dagen werd de aanbesteding gehouden voor de bouw van het nieuwe tehuis voor Gebrekkige Kinderen.

De inschrijvingen waren als volgt:

Ir. van der Kwast	ƒ 146.200.—
Bohama	151.800.—
Lendering	159.200.—
Rijsdijk	161.250.—
„Curaçao"	163.100.—
Bato	164.400.—
Abeen	164.800.—
CPN	169.150.—

Het Bestuur zal nog deze week bijeenkomen om het werk te gunnen en men hoopt dan zo spoedig mogelijk te beginnen met de bouw. Als streefdatum voor de eerste steenlegging houdt men zoals we reeds meldden, 14 October aan.

Het is de bedoeling om te beginnen met de vleugels en Directie paviljoen. Het bouwen wordt mogelijk gemaakt door het renteloze voorschot van ƒ 50.000.— van het Gouvernement maar dit moet in vijf jaren worden afgelost.

DE VERVANGING VAN STATENLEDEN.

Sommige lezers vroegen ons een explicatie te geven omtrent de vervanging van dr Goslinga, waarbij dr da Costa Gomez als zijn opvolger zou zijn genoemd.

Voor en juist begrip diene het volgende.

Dr Goslinga heeft zijn zetel ter beschikking gesteld i.v.m. zijn verlof. Dan is voorgeschreven, dat men zijn vervanger zoekt volgens de volgorde van candidaten op de lijst van de partij, waartoe het bedankende statenlid behoort. In het onderhavige geval is dat dus dr Gomez. Die heeft inmiddels bedankt, zodat nr. 2 aan bod komt, in casu H. P. Kwiers deze is echter statenlid, zodat deze gepasseerd wordt, nr 3 en 4 resp. Ph. Henriquez en mevr. de Lannooy werden om de zelfde redenen gepasseerd, daar zij zitting hebben in de Staten, nr 5 was Goslinga, nr 6, die dus aan bod zou komen, was dr Lashley, die reeds lang te voren verklaard heeft geen zetel te accepteren nr 7 was Cola Debrot, die inmiddels ook bedankt heeft, nr 8 was E. Bartels Daal, die gepasseerd werd i.v.m. het feit, dat hij reeds zitting heeft zodat nr 9, de heer Broos de eerste vrije candidaat is. Hetzelfde geval doet zich voor met de vervanging van Tschumie, deze zal worden vervangen door Panneflek.

HET WEER.

Max. temp. 92,1° F (33,4° C) min. temp. 80,6° F (27° C) en gemiddeld 87,6° F (30,9° C). Vochtigheidsgehalte 68%, windsnelheid: max. 20; min. 12 en gem. 17 knopen. Bewolking: licht bewolkt 5, bewolkt 16 en dicht bewolkt 3 uren.

HET VERKEER

Een personen auto reed gisterenmiddag tegen 3 uur ter hoogte van de landweg naar Barber met behoorlijke snelheid over de weg. De auto kwam daarbij op het wegdek te slippen, zodat de wagen over de kop sloeg. De auto was zwaar vernield. Een onderzoek leerde, dat de bestuurder de rijkskunst niet voldoende machtig was, geen rijbewijs had en buitendien in kennelijke staat verkeerde. Voorts waren er 5 lichte aanrijdingen.

LONG KONG BRAND.

De brand van Long Kong heeft weer eens bewezen welk nut het kan hebben tegen brand verzekerd te zijn. Voor een luttel bedrag van slechts enkele guldens kunt U zich bij een eventuele brand ruimschoots schadeloos stellen tegen het geleden verlies. Wij hopen natuurlijk voor U dat er nimmer brand uitbreekt, doch indien gij niet verzekerd zijt en er *zou* brand uitbreken, dan zit U letterlijk en figuurlijk op de blaren.

CHESTERFIELD — TOBACCOLAND.

Kwaliteit wordt verkregen door uiterste zorg te besteden aan de fabricage, daarom zijn als het ware laboratoria uit de grond verrezen, die research werk verrichten om steeds te komen tot betere kwaliteiten. Zo ontvingen wij van *Morris E. Curiel en Sons* een prachtige kleuren tijdschrift, waarin met woorden en beeld de aanmaak van de Chesterfield sigaret wordt beschreven.

Het begint bij de tabaksplanten, de zorg die men er aan moet besteden om dit „ingredient" tot het beste te maken wat er op de markt te krijgen is, alles gaat gemechaniseerd, tractoren zijn een onmisbaar onderdeel geworden in deze tabaks cultures. Wij zien de machinale bewerking van tabak tot sigaret met de automatische rolmachines — om het vloeitje er om te leggen — tot de kunstige en smaakvolle verpakking toe.

De moderne laboratoria, waar dagelijks onderzoekingen plaats vinden om de kwaliteit in stand te houden en meerdere dingen, die in de tabaks industrie een rol spelen en voor Chesterfield een wel zeer belangrijke rol moeten spelen, gezien de goede naam, waarin dit merk zich mag verheugen.

De slogan „Chesterfields smell milder, smoke milder" is er geen van hole phrasen. De vervoers organisatie, per auto tot schip en vliegtuig toe, is een bedrijf op zichzelf geworden. Een kleurenfilm van de Chesterfield „Tobaccoland", een prachtige geluids documentaire zal dit week-end in Roxy — en later in Cinelandia en West-End gedraaid worden en geeft beter weer, wat wij met onze pen vermogen te schrijven.

HET J.H. BESTUUR

Het Bestuur van Jong Holland, ingaande 18 September, is als volgt samengesteld:

Voorzitter E. Dovale, Willemstraat No 11; Onder-voorzitter S. v.d. Veen, p/a Pension Sani, Hendrikstr; Secretaris O. A. Palm, Sumatrastraat No 22; Penningmeester L. Matheeuws, p/a El Globo; E. van Rosberg, E. del C. Brands, A. Santiago, F. Cardoze en C. Dorsiel commissarissen.

Alle correspondentie de vereniging betreffende, dient gericht te worden aan het adres van de Secretaris, de heer O. A. Palm.

SCHEEPVAART-BERICHTEN

Washington van Cristobal naar Antwerpen, *Agamemnon* naar Kingston, *Oranjestad* naar Aruba, *Hecuba* van Amsterdam, *Carbett* van P. Cabello naar Maracaibo, *Turkish* van P. Cabello naar Porto Cabeza, *Janna* van P. Cabello naar Paramaribo en *S. Paula* van New York naar La Guaira.

ARUBA

VREEMDE GANG VAN ZAKEN

De heer Wybrandes, ontvanger van Aruba, waarvan wij onlangs meldden, dat hij naar Curaçao zou worden overgeplaatst en waarschijnlijk op de inspectie van onderwijs te werk gesteld zou werden ter vervanging van de heer van Toorn, is in het geheel niet van vrijstelling van dienst naar Amerika vertrokken en heeft daarbij het geldelijk beheer niet overgedragen.

Ter bevoegder plaatse werd ons desgevraagd medegedeeld, dat de Regeringsraad niet op de hoogte was van het vertrek van de heer Wybrandes naar de Verenigde Staten en ook niet van de omstandigheid, dat het geldelijk beheer niet was overgedragen.

Zo zijn gisteren de Landsminister voor Financien, de heer Plantz en de heer Mussenden, Hoofd van de Inspectie der Belastingen, naar Aruba gegaan om de zaken te regelen. De heer Plantz is inmiddels weer teruggekeerd, de heer Mussenden is nog op Aruba.

Uit ons Caraibie

MUNTSTELSEL WORDT GEWIJZIGD

De meest ingrijpende verandering in het monetaire stelsel die sinds jaren in Brits West Indië zal plaats hebben, wordt thans ondernomen op Trinidad, Barbados, de Beneden en Bovenwindse eilanden en Brits Guyana. Met de vervanging van de vroegere locale bankbiljetten door Brits Caraibische Currency Board dollars werd ongeveer medio Augustus begonnen. Dit is de eerste reorganisatie phase van het muntstelsel van deze gebiedsdelen. De tweede phase en wel de vervanging van de bestaande shilling en penny munten, door koperen en nikkelen 50, 20, 10 en 5 centstukken, en door bronzen één cent en ½ centstukken zal pas veel later plaats hebben.

In Trinidad zal bv. het bankbiljet van één dollar van de nieuwe circulatiebank de zes verschillende dollarbiljetten vervangen welke op het eiland in omloop zijn en wel het Trinidad, het Barbados en het Brits Guyana bankbiljet, alsook de biljetten van de Barclay's Bank, de Royal Bank of Canada en de Bank of Nova Scotia. De oude biljetten zullen geleidelijk worden ingetrokken. De nieuwe biljetten hebben allen dezelfde grootte en tekening. De waarden van de nieuwe bankbiljetten zullen zijn: één dollar (rood), twee dollar (blauw), vijf dollar (groen), tien dollar (terracotta), twintig dollar (paars) en honderd dollar (zwart). De biljetten zijn in Engeland gedrukt, overeenkomstig locaal goedgekeurde ontwerpen. De eerste order is voor 10 millioen biljetten.

P. RICO EXPORTEERT RADIO'S.

Hoewel het ongelooflijk klinkt, exporteert Puerto Rico een groter aantal radio ontvangtoestellen naar de Verenigde Staten dan er op dat eiland geimporteerd wordt.

De Rico Televisie Mij. monteert dagelijks 1.500 radiotoestellen. Hiervan zijn er 1.000 vijflamptoestellen en 500 achtlampstadiotoestellen met frequentie modulatie. Deze productie bedraagt jaarlijks vele millioenen dollars. Tegenwoordig wordt de gehele productie aan de USA verkocht, ofschoon er in verschillende Zuid Amerikaanse markten vraag naar de productie bestaat. De Rico Televisie Mij. heeft thans 300 werknemers in dienst en betaalt jaarlijks $ 350.000 aan lonen.

Waarderend wordt gesproken over de capaciteiten en de efficiency van de Puerto Rikijnse werknemers. De fabriek bezit het enige frequentie modulatie station op Puerto Rico. Het wordt gebruikt om de door de fabriek vervaardigde radiotoestellen te keuren. De Rico Televisie Mij. is thans uitgerust voor de vervaardiging van televisie ontvangtoestellen en men verwacht binnenkort met de productie hiervan te kunnen beginnen. Het model radiotoestel dat thans vervaardigd wordt is een lange golftoestel, dat tegen een gewilde prijs verkocht wordt. De kast en onderdelen worden uit de Verenigde Staten geimporteerd en op Puerto Rico gemonteerd.

BEKENDMAKING.

De Procureur-Generaal, Hoofd der Politie in de Nederlandse Antillen,

MAAKT HIERBIJ BEKEND,

dat met ingang van 1 October 1951, door hem slechts 1 vergunning per maand zal worden verleend, tot het houden van TUINFEESTEN, PIC-NICS, FAIRS EN DERGELIJKE op het eiland Curaçao.

De ingekomen verzoeken voor dergelijke vergunningen zullen op lijst worden geplaatst en aan de hand van datum der indiening worden behandeld.

Willemstad, 25 September 1951.

De Procureur-Generaal vnd.,

J. J. A. ELLIS

OPENBARE VERKOPING

In de douaneloods op **Scharloo**, zal **Maandag, 1 October 1951** te beginnen om 9 uur v.m., ten verzoeke van de Inspecteur der Belastingen op Curaçao en ten overstaan van Notaris Mr A. A. G. SMEETS, in het openbaar worden verkocht:

diverse onafgehaalde goederen, die geacht worden overeenkomstig art. 96 van de Algemene Verordening I.U. en D 1908 aan de Administratie der Belastingen te zijn afgestaan.

DEGENEN DIE GEEN VERGUNNING HEBBEN OM GEDISTILLEERD TE GROSSIEREN, ZULLEN NIET ALS KOPERS VAN GEDISLLEERD WORDEN TOEGELATEN.

Kijkdagen: Vrijdag, 28 Sept. 1951 van 8—12 uur en van 14—16 uur en
Zaterdag, 29 Sept. 1951 van 8—12 uur.

Tom Poes en de Pier-race

Tom Poes ging naar de dichtstbijzijnde boerderij om een garage te bellen en heer Bommel trok Hieper aan de kant van de weg en bracht hem bij.

„Je verdient het niet!" zei heer Ollie. „Ik moest je laten liggen! Maar ze is een heer niet!! „Ollie, jongen", zei mijn vader altijd, „een heer...."

„Schei uit met je heer!" riep Hieper overeind springend. „Je bent een opgeblazen ballon! Maar ik zal je krijgen! Ik zal je door de politie op laten pakken wegens onverantwoordelijk rijden! Ik zal.. ..."

Het werd een hevige ruzie. Hieper legde precies uit, wat hij zou gaan doen en wat hij gedaan zou hebben, wanneer zijn vriend Super er bij geweest zou zijn en de heer Ollie vertelde uitvoerig wat zijn vader in dit geval zou hebben gedaan en zou hebben gezegd. En terwijl ze zo bezig waren, verscheen er een kraanwagen van de dichtstbijzijnde garage en takelde de beide beschadigde wagens voorzichtig op.

Het is," zei Hieper tenslotte. „dat morgen die Pier-race plaats vindt en dat ik dus zuinig op mezelf moet zijn, maar anders zou ik je het pak slaag van je leven geven!"

„Poeh!" zei heer Bommel. „Je mag blij zijn, dat ik een Bommel ben! Wij, heren slaan namelijk niet graag! Mijn vader zei altijd: „Slaan is de kracht van de zwakke, zwijgen is de kracht van de sterke!" En daar houd ik mij aan!"

De kraanwagen verdween intussen naar de garage, zonder dat Hieper gezien had, dat Tom Poes naast de chauffeur zat......

Leen Sanders:

Boksvertoningen betekenen gruwelijke bespotting

Op Aruba woont (nu reeds vijf jaren) de heer Leen Sanders. Bijna iedereen — en dit geldt speciaal voor San Nicolas — zal U kunnen zeggen waar hij woont. Maar van deze velen die hem kennen zijn er een bepaald aantal, die hem speciaal goed kennen en U kunnen vertellen dat hij in zijn jongere dagen een in Nederland wijd en zijd bekend bokser was. Nadat hij aanvankelijk Ned. kampioen vedergewicht bij de amateurs was geweest, is hij overgegaan naar de beroepsklasse en behaalde hij in 1929 — 1930 het Kampioenschap lichtgewicht.

Dit was nog niet genoeg en gedurende de jaren 1932 tot 1940 presteerde hij het, het kampioenschap middengewicht op zijn naam te krijgen en te behouden. Deze inleiding is noodzakelijk om de achtergrond te geven voor het hierna volgende, hetwelk wij tijdens een vraaggesprek met deze vechtersbaas (die overigens zeer vredelievend is) mochten hebben. Voorop gesteld worde, dat een goede „sportsman" — om het even of hij nu een bokser of voetballer of wat-dan-ook-is — zijn opvattingen over sportiviteit voor zijn gehele leven met zich meedraagt. Ook al heeft hij er de daadwerkelijke beoefening van een bepaalde sport gestaakt. Begrijpelijk is dat een rasechte voetballer gaarne naar een goede voetbalwedstrijd wil gaan kijken. Even begrijpelijk is, dat — in het onderhavige geval — een rasechte bokser gaarne een goede bokswedstrijd wil gaan zien en daar met plezier zes gulden entree voor over heeft. En nu zijn we precies waar wij willen zijn.

Zaterdag j.l. (15 Sept.) vonden er te San Nicolas in het National Stadion een serie Bokswedstrijden plaats. U hebt er een uitvoerig verslag over kunnen lezen in onze editie van Maandag 17 Sept. j.l. Wij spraken van „Bokswedstrijden", maar eigenlijk doen wij daar werkelijke Bokswedstrijden oneer mee aan.

Wat Zaterdag j.l. in dat Stadion vertoond werd, werkte op de lachspieren van bijna alle toeschouwers. Dat het niet op de lachspieren van onze ondervraagde werkte, pleit voor zijn opvattingen omtrent sportiviteit. Eén woord maakte zijn mond open; maar geen honderd woorden konden dit spreek-instrument meer dicht krijgen. Tenminste niet, voordat hij gezegd had, wat hij noodzakelijk „spuien" moest. De heer Sanders achtte wedstrijden als de onderhavige niet alleen een schande, die de bokssport in het algemeen in discredit brengt, maar gaf tevens als zijn mening te kennen dat zulk soort wedstrijden beter kunnen worden aangeduid met de woorden: „misselijke vertoning". Bijvoorbeeld de wedstrijd tussen John Bill (een Arubaan van 210 pond) en Juancito Hollman (195 pond) afkomstig van St Maarten. Eerstgenoemde gaf zijn tegenstander in de eerste ronde tot **viermaal** toe een kopstoot. Niet alleen dat de scheidsrechter niet ingreep; ook de heren van de bokscommissie lachten om het hardst en schenen het gehele geval nogal grappig te vinden. Een beroepshalve aanwezige politieman achtte het noodzakelijk de scheidsrechter erop attent te maken, dat dit (kopstoten) niet meer mocht gebeuren. Inderdaad onthield de bokser(?) John Bill zich in de twee hiernavolgende ronden van deze ontoelaatbare practijken; echter in de laatste ronde moest hij toch nog eens van zijn virtuositeit op dat terrein blijk geven en liet zijn tegenstander weer enkele kopstoten incasseren.

De „wedstrijd" tussen Sago Pinto (Aruba) en Kid Bellot (St Maarten) werd foutief aangekondigd. Dit was geen „wedstrijd" meer, doch veel meer een gooi en smijtpartij welke niets — maar dan ook totaal niets — met boksen had uit te staan. Beseft men niet, dat zulke dingen de bokssport naar beneden halen inplaats van opbouwend te werken, aldus Leen Sanders.

Geen wonder dat de belangstelling voor deze bokswedstrijden op Aruba de laatste tijd danig aan het afnemen is (zie matige belangstelling van j.l. Zaterdag b.v.). Men betaalt voor het bijwonen van goede, aantrekkelijke bokswedstrijden en **niet** voor het bijwonen van stierengevechten.

De hoofdsnotel (een strijd tussen Sixto Gonzalez en Bull Gilkes, resp. afkomstig uit Venezuela en Trinidad) was al niet veel beter. Als getergde stieren gingen deze twee elkaar na de gongslag te lijf op een manier die hoogstens (of misschien niet eens) boks-surrogaat genoemd mag worden. Dit duurt dan vier volle ronden. Als de vijfde ronde zal gaan beginnen geeft Gonzalez er de brui aan; hij wil niet meer vechten. Z.i. is zijn tegenstander — Gilkes — te zwaar voor hem, d.w.z. in gewicht. De opmerking moet van het hart — zo zegt de heer Sanders — dat hij dit toch reeds tevoren heeft geweten. Het gewicht van een bokser is immers nauwkeurig bekend. En voor dergelijke misselijke vertoningen moet het publiek **dik** betalen, zo besluit de heer Sanders zijn praatje, hetgeen hem kennelijk heeft opgelucht. Het moet er maar eens uit.

Treurig is het zulke dingen te moeten constateren en zeker als er dan nog een gast aanwezig is n.l. de heer S. Rohomen, lid van het Boks-controle-comité uit Br. Guyana. Wat moet die wel vertellen bij zijn terugkeer in zijn land? Als juryleden traden Zaterdag op de heren H. Nassy en H. Oduber. Er was een Bokscommissie aanwezig bestaande uit de heren Dr F. Oduber, M. Kuiperi en C. Heemskerk. Voor al deze heren geldt hetzelfde als voor de scheidsrechter de heer R. Brooks; niemand dacht aan handelend c.q. corrigerend optreden.

Wil men publiek blijven trekken, dan zal men anders te werk moeten gaan. Kan dit niet, dan is het beter er mee te stoppen. Men bespaart het publiek een uitgave van vijf of zes gulden om iets te gaan zien wat nog geen vijf of zes **CENT** waard is.

Sport

BILJART UITSLAGEN

De uitslagen van eergisteravond luidden:

Cabenda won van Luyando (C), Veen won van Delima (C), Janga won van A. Luyando (C), allen politie overwinning dus. Dibbets (P) verloor van Suriel (C), en Kluite (P) verloor van Davelaar (C).

De stand is thans 26—11 in het voordeel van de politie.

Het programma voor vandaag luidt:

A. J. Cratz vs Jesurun (C); Matrona vs Llanes (C); Heuvelman vs Monte (C); Cijntje vs Pikeur (C) en Russel vs J. M. Cratz (C).

VOLLEYBAL

Parijs. — De uitslagen van de wedstrijden om de Europese kampioenschappen volleybal te Parijs gespeeld luidden:

finalegroep: heren: Rusuland slaat België 15 - 4, 15 - 3, 15 - 3. Bulgarije slaat Roemenië: 15 - 10, 8 - 15, 13 - 15, 15 - 7, 16 - 14.

finalegroep: dames: Zuid-Slavie slaat Frankrijk: 15 - 8, 15 - 8, 17 - 5, klassementsgroep: heren: Italië slaat Nederland: 15 - 6, 15 - 12, 15 - 13.

VIJF WERELD RECORDS GEBROKEN

Monthlery. — Op de baan van Linas-Monthlery heeft een drietal coureurs, t.w. de Engelsman Anderson en de Italianen Lorenzetti en Ruffo, met Guzzi vijf wereldrecords gebroken in de 250 c.c. klasse (categorie A). De oude records werden op 15 Augustus van dit jaar op bovengenoemde baan gemaakt door de Oostenrijker Weingartmann, de Fransman Monneret en diens zoon Pierre Monneret, alsmede zijn landgenoot Moury, met Puch.

De drie rijders, die elkaar telkens aflosten, leverden de volgende prestaties, welke dus nieuwe wereldrecords betekenen:

9 uur: 1258.755 km., gemiddelde uursnelheid 139.860 (oude record 1172.147 km., gemiddeld 130.240 km./.);

10 uur: 1396.799 km., gemiddelde uursnelheid 139.690 (oude record 1298,713 km., gemiddelde snelheid 129.870 km./h.);

11 uur: 1536.979 km., gemiddelde uursnelheid 139.730 (oude record 1429.230 km., gemiddeld 129.930 km./h.);

12 uur: 1678.178 km., gemiddelde uursnelheid 139 850 (oude record 1561.955 km., gemiddeld 130.161 km./h.);

De 1000 mijl werd afgelegd in 11 uur 30 minuten 53,2 seconden met een gemiddelde snelheid van 139.760 km. per uur.

Auto racen

Modena. — De Grote Prijs van Modena, een autorace over ruim 250 km. werd gewonnen door de Italiaan Ascari. Hij legde de afstand met Ferrari af in 2 uur, 8 min. 23.2 sec. De Argentijn Gonzales werd eveneens met Ferrari tweede in 2 uur, 9 min., 32 sec. Derde werd de Engelsman Macklin met H.W.M. in 2 uur, 9 min., 48,2 sec.

Schaken

Paignton. — Het internationale schaaktournooi te Paignton is gewonnen door de Engelsman Golombek met 6½ punt uit zeven partijen. Euwe werd tweede met 6 punten, terwijl Donner derde werd met 4½ punt.

Hockey

Amsterdam. — In de finale van de heren-hockeydag behaalde het Haagse TOGO een verrassende 4—3 overwinning op de landskampioen HHYC.

Athletiek

Rotterdam. — Tijdens athletiewwedstrijden te Rotterdam verbeterde Slijkhuis het Nederlandse record op de 10.000 meter. Het oude record stond sedert Juli 1948 op naam van de Limburger Lataster met 31 min. 30,8 sec. Slijkhuis noteerde een tijd van 30 min. 53,4 sec.

Wetzlar. — De internationale Marathon te Wetzlar in Duitsland is gewonnen door de Nederlander Van der Zanden in 2 uur, 38 min., 14 sec. De Amsterdammer Overdijk werd tweede in 2 uur, 42 min. Beide Nederlanders bleven hiermede onder het Nederlandse record, dat sedert 1 September met 2 uur, 43 min., 42 sec. op naam van Overdijk staat.

Nederland werd eerste in het landenklassement vóór Duitsland en Zuid-Slavië.

Varese. — Het Nederlandse B-team, rijdend op Jawa, 250 cc, heeft de Zilveren Vaas gewonnen in de internationale motor-zesdaagse te Varese in Italië. Tien Nederlandse rijders kregen een gouden medaille, omdat zij zonder strafpunten geëindigd waren. In de merkenwedstrijd bleef het Nederlandse BSA-team eveneens zonder strafpunten. Het Nederlandse Vaas-team bestond uit Drikus Veer, Cees van Rijssel en Philip Haaker.

Aan de Zeereerw. Heren Pastoors en Paters van Aruba,
de Eerw. Frater M. Odulfinus, Missie-Overste. Curaçao,
de Eerw. Frère Directeur en Frères, Huize de la Salle, Oranjestad,
aan alle familieleden, vrienden en kennissen,

die op een of andere wijze ertoe hebben bijgedragen om de viering van het

ZILVEREN KLOOSTERFEEST
van FRATER JOSE

in huiselijke kring, op Zondag 15 September jl. tot een onvergetelijke dag te maken,

betuigen wij onze oprecht hartelijke dank.

Fam. N. Henriquez—Croes,
Verlengde Windstraat 25,
Oranjestad.

Besprekingen met Adenauer over West Duitsland begonnen

Bonn. — De drie geallieerde Hoge Commissarissen in West-Duitsland zijn in de ambtswoning van de Franse Hoge Commissaris, Poncet, besprekingen met dr Adenauer begonnen over een regeling, waardoor West-Duitsland een zeer grote mate van souvereiniteit zal krijgen.

Het bezettingsstatuut zal vervangen worden door vrijwillig gesloten verdragen, waarin ook de Westduitse bijdrage aan de Westeuropese verdediging zal worden geregeld. De geallieerde Hoge Commissarissen voeren de besprekingen volgens de hun door de ministers van buitenlandse zaken op de conferentie te Washington verstrekte richtlijnen. Leden van de Amerikaanse Hoge Commissie verwachten, dat de besprekingen tegen het einde van het jaar zullen zijn voltooid, doch Britse en Franse functionarissen geloven, dat zij verscheidene maanden langer zullen duren.

Hamburg. — De Belgische socialistische leider Paul Henri Spaak ligt met hoge griepkoorts te bed, doch zijn toestand is niet ernstig.

Ottawa. — De volgende bijeenkomst van de Noordatlantische Raad te Rome zal door de Canadese minister van buitenlandse zaken, Pierson, worden geleid. Na België (Van Zeeland) is thans Canada volgens de alfabetische volgorde aan de beurt voor het voorzitterschap van de Raad en zijn commissies.

MINDSZENTY ERNSTIG ZLEK

Wenen. — Joseph Kardinaal Mindszenty, de gevangen Primaat van Hongarije is, naar verluidt, ernstig ziek en van zijn gevangenis in Budapest vervoerd naar een kliniek in de Tatra bergen van Tsjechoslowakije. Aldus berichtte het Weense dagblad „Neue Wiener Tageszeitung" op Maandag 3 September j.l.

De krant meldt, dat de Kardinaal door twee Russische specialisten behandeld wordt voor thyroide klier stoornissen en een kritieke longontsteking.

Dit is de tweede keer sinds zijn veroordeling, dat de Kardinaal in een kliniek opgenomen moest worden.

Het Nieuwsblad vermeldt slechts „betrouwbare bronnen" als de oorsprong van deze inlichtingen, maar door de Catholic News Service in Wenen werd een gelijkluidend bericht verstrekt, waarvan het aangaf, dat het van de Catholic News Service van Keulen afkomstig was.

Een monsterkamp voor 3000 militairen verrijst op Drentse hei

Steenwijk — Op de heide nabij het kleine Drentse plaatsje Kattenkote is een begin gemaakt met de bouw van een groot militair kamp. Dit kamp zal in Februari 1952 gereed moeten zijn, waarna het onderdak zal verlenen aan 3.000 militairen.

In een verbluffend snel tempo is met het voorbereidende werk begonnen. In het Steenwijkerdiep arriveren schepen met materialen, die met grote vrachtauto's naar het bouwterrein worden vervoerd. Voor de uitvoering van dit millioenenwerk is een combinatie gevormd, de N.V. Midden-Nederland. Men verwacht, dat ongeveer 800 a 1000 werklieden bij de bouw zullen worden betrokken. Op de beschikbare arbeidskrachten van Steenwijk is een beroep gedaan. In de omgeving worden pensions voor de arbeidskrachten gezocht.

Piet Hein naar Korea.

's-Gravenhage — Het ligt in het voornemen, dat de torpedobootjager „Piet Hein" in het begin van het komende jaar naar de Koreaanse wateren vertrekt ter aflossing van de torpedobootjager „Van Galen".

JAARINKOMEN VAN KONINGIN

's-Grvenhage. — Het jaarinkomen van H.M. de Koningin zal van één millioen gulden op anderhalf millioen worden gebracht, als twee derden van de Staten-Generaal accoord gaan met het wetsontwerp, dat bij de Tewede Kamer is ingediend. Tevens wordt o.m. voorgesteld het inkomen van Prins Bernhard van ƒ 200.000 op ƒ 300.000 te brengen. Een en ander geldt met terugwerkende kracht tot 1 Januari 1950. Sinds 1938 waren deze bedragen ongewijzigd gebleven, terwijl de financiële lasten echter aanzienlijk zijn gestegen, zo wordt in de Memorie van Toelichting meegedeeld.

Prinses Wilhelmina naar Londen

's-Gravenhage. — De particulier secretaresse van prinses Wilhelmina meldt, dat prinses Wilhelmina met een stoomschip van de maatschappij „Zeeland" voor een kort verblijf naar Engeland is vertrokken.

van Mook Bestuurs-expert

New York. — Dr H. J. van Mook is in het kader van het program der Verenigde Naties voor technische hulp aan ten achter gebleven gebieden benoemd als bestuursexpert. Zijn werk zal erin bestaan technische bijstand te geven, waar het bestuurskwesties betreft teneinde de economische en sociale ontwikkeling te bevorderen.

Rode Vredesactie

Amsterdam. — De communistische partij in Nederland heeft Zondag gepleit voor een samengaan der socialisten en communisten ter bestrijding van de politiek der regering van „het voortzetten en uitbreiden der oorlogsvoorbereidingen onder leiding van Amerika, zoals wordt weerspiegeld in de Troonrede en de begroting voor 1952". Op een bijeenkomst van het bestuur heeft de secretaris der partij, Paul de Groot, leuzen voorgesteld voor een nationale strijd tegen deze politiek en aangedrongen op een verenigde socialistisch-communistische „actie tegen de reactie", een verenigd optreden der communistische en socialistische vakbonden en ongeorganiseerde arbeiders voor een loonsverhoging van 10% en een verplichte lening van de grote inkomens ten behoeve van de huisvesting.

Begroting Departement v. Oorlog

's-Gravenhage. — Over de militaire uitgaven der Rijksdelen wordt in de begroting van het Departement van Oorlog opgemerkt:

Hoewel eerst na het binnenkort te voeren overleg met de Rijksdelen definitieve beslissingen kunnen worden genomen inzake de militaire uitgaven voor de Nederlandse Antillen en Suriname, is door de samenstelling der hoofdstukken oorlog en marine voor deze Rijksdelen rekening gehouden met het volgende: Hoewel in 1950 de uitgaven voor de Koninklijke Landmacht voor Suriname, de Nederlandse Antillen en Nieuw Guinea gebracht worden ten laste van voor de defensie uitgetrokken anderhalf millioen gulden, werden deze uitgaven opgebracht op de begroting voor MINUOR. In verband met de onzekerheid omtrent de datum, waarop de aflossing van het K.L.-gedeelte der krijgsmacht in Suriname door onderdelen van het korps mariniers, zal zijn voltooid, is onder oorlog voorshands een stelpost van twee millioen gulden opgenomen.

AGENDA

WEST-END: „Rock Island trail" 19 en 21
CINELANDIA: „Dynamite Pass" 19 uur; „The scarlet horseman" 21 uur.
ROXY: „Panic in the streets" 19 en 21 uur
STADION: Competitiewedstrijd: Jong Curaçao 1 — Transvaal 1 20 uur.

APOTHEKEN: De weekdiensten der apotheken worden waargenomen door: **Botica Excelsior, Herenstraat 4, tel. 2004 en Botica del Pueblo, Bredestraat 82 (O), tel.** 3718.

WIT- GELE KRUIS: De nacht- en Zondagdienst der verpleegsters worden waargenomen door: **Zuster Verhooren,** Marktstraat 1, tel. 1836.

SCHEEPSREPARATIE C.P.N.. Wachtdienst Hr. R. E. Fuld van 7 — 15 uur, tel. 1193.

OPENSTELLING TELEGRAAFKANTOREN
Kantoor Hato: werkdagen van 07.00 — 18.45
Kantoor Handelskade [illegible] 07.00 — 19.45.

Kantoor Wilhelminaplein (CWZ-gebouw) dagelijks dag en nacht.

COLONNE RODE KRUIS: Ingeval van nood bellen: **J. R. v. Geffen, tel. 1189 (dag en nacht).**

CUROM.

Woensdag: 17.30 Muzikale kinderuitzending; 17.50 Radio-variete; 18.20 Dinermuziek; 18.45 Nieuws; 19.00 Uitzending in het Papiament; 19.30 „Wat de handel biedt; 20.30 English language transmission for the Windward Islands; 20.45 Conjunto-avond met „Sonora del Caribe"; 21.30 Vanuit Washington bekeken; 21.40 Gramofoonplaten; 21.55 Nieuws en Sluiting.

P.C.J.

Woensdag: 19.00 Nieuws; 19.12 Intermezzo; 19.15 Causerie; 19.25 Het Utrechts Stedelijk Orkest; 19.50 Nederlandse Kroniek; 20.05 West-Indische rubriek met o.a. Caraibisch commentaar; 20.35 Zigeunermuziek; 20.45 De inrichting van de Nederlandse Staat; 20.53 Avondgebed; 20.58 Sluiting.

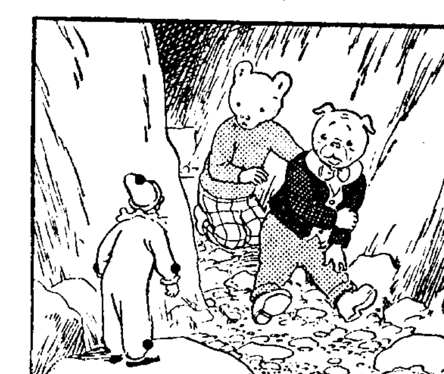
AVROS.

Woensdag: 16.00 Reclame-uitzending; 16.30 Voor de jarigen; 17.00 Omroep-advertenties; 17.15 Naar bed; 17.25 Reclame[illegible] Voor de Jarigen; 18.00 Lotex; 18.10 [illegible] 18.25 „Fun with Music"; 18.40 Nieuws; [illegible] Advertenties; 19.01 Klassiek concert; [illegible] Nieuws en Sluiting.

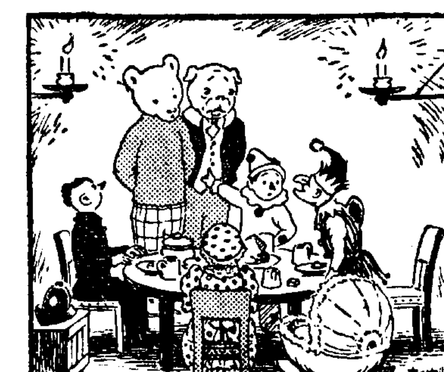
Rupert en Jan Klaassen



29. Dat geeft weer nieuwe moed en ze besluiten dat Piet, die de dikste is van de twee, het eerst proberen zal. Lukt het hem dan kan Rupert met een gerust hart volgen. Nu zou het zeker goed afgelopen zijn als de dikzak niet zo zenuwachtig geweest was maar terwijl hij zijn best doet om door de nauwe opening te komen, wordt hij zo bang dat hij niet meer weet wat ie doet. Hij tracht overal steun te vinden met het gevolg dat zijn voet ook op losse stenen terecht komt. Die raken natuurlijk los en met een regen van steen en gruis tuimelt de arme tobber naar beneden. Vol schrik heeft Rupert alles aan staan kijken, maar zijn ontsteltenis stijgt ten top wanneer hij eindelijk weer naar boven kan kijken en ziet dat de grote steen naar links **verschoven is** en de uitgang totaal is afgesloten.



30. „Is dat even pech!" roept Rupert verschrikt, „nu kunnen we er niet meer uit en hebben we die hele klimpartij voor niets gemaakt". Pietje Puk zit met een van pijn verwrongen gezicht voor zich uit te staren. Hij is nog maar half vande schrik bekomen. Daarnet had hij het gevoel of ie door de stenen verpletterd zou worden, maar dat gevaar is nu wel weer geweken. Zijn bezorgde kameraad komt haastig naar hem toe. „Heb je wat gebroken, Piet?" vraagt ie. „Gelukkig niet", zegt Rupert met een beverig stemmetje, het doet alleen hier en daar erg pijn en ook heb ik een paar schrammen opgelopen. „Kom, ik zal je overeind helpen", stelt Rupert behulpzaam voor **en net wil hij hiermee beginnen of ze horen een** bekende stem vragen: „Zeg, wat gebeurt hier? En waar is Toby gebleven?" De clown, die plotseling voor hen staat, kijkt verbaasd om zich heen. Pietje Puk is nog te zeer van streek om te antwoorden en daarom vertelt Rupert in het kort wat er gebeurd is.



31. „Dat ziet er niet erg fraai uit", zegt de clown, terwijl ze met hun drieën de stenen trap afgaan. Beneden worden Rupert en Piet naar de eetkamer gebracht, waar Jan Klaassen, Katrijn en de politie - agent hun avondmaal verorberen. Rupert moet nu weer met zijn verhaal voor de dag komen, waarna het een ogenblik stil blijft. „Ja wat nu? Er moet toch wat gedaan worden", merkt het kereltje in uniform op. „Deze weg was de kortste en de makkelijkste, hoe denk[illegible] nu voortaan bij de poppenkast te **komen, Jan?"** „Kunnen jullie **de andere weg** dan niet gebruiken?" vraagt Rupert heel bedeesd, maar als hij de ernstige gezichten van de drie aan tafel ziet, begrijpt hij dat het niet zo makkelijk gaat als ie wel denkt.



32. „Laten we eens gaan kijken hoe hoog het water staat", stelt Katrijn voor en met zijn allen beginnen ze de tocht naar de zee. Daar zien ze dat het water te hoog staat om het strand verder te kunnen aflopen. „Zie je hoe moeilijk het gaat", legt de leider van het gezelschap uit. „Het gebeurt zelden dat [illegible] van hieruit bij de poppenkast kunnen komen. Of ik zou er met mijn bootje naar toe moeten. Maar nu moeten we hulp zien te krijgen want we zijn geen van allen in staat helemaal alleen naar de Z[illegible] te roeien". Dat is zek[illegible] tig geval, want er is [illegible] bootje maar plaats voor één persoon. En zou iemand hulp gaan halen dan is meteen hun geheime schuilplaats bekend. Goede raad is duur. Er volgt een doodse stilte, ieder is met zijn eigen gedachte bezig, maar in die stilte krijgt Rupert een reuze idee.

Hier is ons hoekje, jongens en meisjes!

't Erfgoed der Helfensteiners

„Ach, dat niemand zijn verblijfplaats kan ontdekken! Hoe dikwijls ook Gotthold, de broer van mijn moeder, van de markten naar huis komt nooit weet hij een antwoord op mijn vraag naar mijn vroegere speelmakker". Agnes bleef stom. Ze waagde het niet de hoop die door de woorden van de oude in haar gewekt was, in woorden uit te drukken.

„Maar kalm! altijd maar kalm. Eerst helpen we onze Agnes weer in haar stoel. Maar langzaam en steeds maar een beetje uitblazen, zoals ik het doe, wanneer ik de kerktrappen op moet. De kerk heb ik wel niet meer van binnen gezien, sinds ze ontruimd werd, maar naar kanunnik Martin ga ik nog dikwijls voor een uurtje.

God weet, waar die altijd het nieuws vandaan heeft. Hij kan immers niet eens van zijn stoel afkomen. Zo, ga nu zitten Agnes. Marianne schik de kussens eens recht!"

De oude ging op een houtblok tegenover Agnes zitten en begon wijdlopig te vertellen.

„Ja, ja, wat zeg ik? Er waait een andere wind in de stad. Graaf Ulrich neemt nu zelf het bestuur in handen wat hij allang had moeten doen. Er zou veel niet gebeurd zijn als Ulrich flink genoeg tegenover zijn broer had gestaan. Maar die is nu dood en heeft voor zijn Rechter gestaan: daarom past het ons niet meer hem te vonnissen. Het geeft alleen maar te denken, dat juist hij, de krachtigste van de drie broers, het eerst is moeten gaan, nauwelijks 43 jaar oud. En dat hij, die de Mis en het gebed voor de overledenen heeft afgeschaft, de eerste Helfensteiner is, voor wie geen lijkdienst gehouden wordt en geen Requiem gezongen.

En toch zou zijn arme ziel wat gebed wel kunnen gebruiken, zou men denken, als iemand zo uit het leven wordt weggerukt, zonder waarschuwing, zonder een ogenblik voor een vrome gedachte. Maar genoeg hiervan. Ik wilde je immers goed nieuws brengen.

Wat denk je, dat het is Agnes?"

„Dat mijn moeder vrij is!" Met deze jubelkreet richtte de verlamde zich in haar stoel op.

„Maar kalm, maar kalm! Zo gauw gaat dat niet. Doch er is een begin gemaakt dat her proces herzien wordt om te zien of er niet op de een of andere wijze tegen de wet gehandeld is. Dat zou ik denken: het was tegen de wet en niet alleen in dit proces maar in alle vroegere ook, toen die arme vrouwen op onmenselijke wijze gefolterd, en de bij de pijniging afgedwongen bekentenissen als geldig verklaard werden, wat Keizer Karel reeds, en nog wel zeer duidelijk, verbiedt. Ja, als ik aan onze goeie Trees denk, die op de folterbank het leven liet".

„Zeg grootvader, hoe lang kan het duren, wat u van het proces zegt, dat herzien bedoel ik!"

„Weet ik dat? Misschien weken, misschien ook maanden. Graaf Ulrich bemoeit er zich zelf mee, dus zullen de heren van het gerecht zich wel een beetje moeten haasten. Maar Agnes weet intussen nog maar niet, wat ik te vertellen heb. Je zult je verheugen, arm kreupel ding. Je moeder is in alle stilte des nachts van Reuzenstein naar die tiendenschuur overgebracht in de gevangenis, waar Hendrik indertijd uitgebroken is".

„Mijn moeder is hier in de stad!" jubelde Agnes. „Mag ik ze bezoeken?"

„Geduld, geduld, nog een poosje. — Maar zeg eens, waar blijft toch Johan zo lang?"

„Hij is weer naar het slot gegaan om met de graaf, die Griekse of Latijnse boeken te lezen, waarvan hij altijd spreekt. De namen kan ik niet onthouden", gaf Marianne ten antwoord.

„Wacht, ik weet het", onderbrak haar Agnes. De geschriften van een Heilige zijn het. Ach, hoe heet die dan toch? — Basilius — de H. Basilius — Hij is een groot bisschop geweest, zegt Johannes. Graaf George, de broer van onze graaf, heeft die boeken van heel ver naar hier gestuurd".

„Zie eens, wat die kleine alles onthouden kan!" plaagde Marianne. Op het gezicht van de oude Rieter kwam echter de glans van een grote vreugde.

„De geschriften van de H. Kerkvader Basilius lezen ze met elkaar, de graaf en Johan! God geve Zijn zegen daarover. Nu moet ik toch vandaag nog naar kanunnik Martin, hoe lastig me de trappen ook worden. H. Basilius, bid voor hen en voor ons allen".

In de kamer van de graaf zat de baccalaureus Johan Amberg met zijn blond hoofd over een dik, in varkensleer gebonden boek gebogen, terwijl hij met zijn vinger de zeer vreemd gevormde letters volgde. Af en toe keek de graaf over de schouder van de jongeling heen op de bladzijden en onderbrak de voorlezer ook wel met een vraag, een bemerking, waaraan zich gewoonlijk een levendige woordenstrijd vastknoopte. Aan het geopende raam zat gravin Katharina in een rijk met kant bezet huiskleed van zachte kleur en zeer kunstig geweven stof. Haar hand hield een kleurig borduurwerk, dat bestemd scheen als zoom voor een kinderkleedje te dienen. De naald vloog niet al te ijverig door de stof en zo gauw zich een verschil van mening over een woord openbaarde, gaf ook Katharina haar gevoelen.

„En ik geloofde nog wel, dat je door je plichten in de kinderkamer en in ons groot huishouden je Latijn en zelfs je Grieks helemaal vergeten was geleerde dame", riep graaf Ulrich telkens weer verrast en verheugd over haar kennis.

Ach, hij vermoedde niet, dat Katharina in de jaren der vereenzaming met haar gemaal, behalve in het gebed, ook in de studie van oude geschriften troost en vergetelheid gezocht had en zo haar kennis, die kundige leraars haar op het vaderlijk slot te Tettnang hadden bijgebracht, vermeerderd en verdiept had.

Jong gewend, oud gedaan

Keizer Frans Joseph I van Oostenrijk had reeds in zijn prilste jeugd een medelijdend hart en zijn ouders verzorgden het plantje van deze edele aanleg zo dat het zich ontwikkelde en een boom werd, die een heel land ten zegen werd. Een voorbeeld van weldadige gezindheid van de kleine prins is zelfs door schilders vereeuwigd en wij willen er dus ook iets meer van vertellen. De kleine aartshertogelijke prins was pas een paar jaar, toen hij in de Hoftuin te Schönbrunn, waar hij gewoonlijk speelde, een grote grenadier op schildwacht zag staan. Nadat hij reeds lange tijd in de heerlijke parken rond gesprongen had, viel het de kleine prins op, dat de schildwacht altijd kaarsrecht op dezelfde plaats bleef staan. Dit leek hem iets verschrikkelijks, en hij meende, dat de soldaat dit uit armoede deed, omdat hij er voor betaald werd. Hij zeide dus tot zijn vader, aartshertog Karel, die juist een wandeling door de tuin maakte: „Papa, die soldaat daar moet toch wel erg arm zijn, dat hij de hele tijd zo stil blijft staan". „Nu, Fransje", antwoordde zijn vader, daar heeft de soldaat nu juist niet arm voor te zijn; maar hij zal in ieder geval niet veel hebben". De kleine prins kon er nog maar niet bij en bleef nog altijd bij de gedachte, dat de soldaat uit armoede dit verschrikkelijke stilstaan op zich genomen had, en hij vroeg zijn vader een geld om het de arme soldaat te geven. De vader, gaf hem een kwartje en wachtte met de aartshertogin, die ook aangekomen was, lachend af, wat nu gebeuren zou.

De kleine prins liep blij naar de grenadier, hield hem het geldstuk voor en zei: „Hier breng ik je geld, arme soldaat!" Die bleef echter met het geweer in de handen kaarsrecht staan vervoerde geen vin en keek de kleine prins streng en bijna verwijtend aan, omdat hij dacht, dat de Aartshertog hem op de proef wilde stellen. De kleine prins liep schuw om hem heen liep en ging zich schuchter naar zijn vader terug. Die zei tot hem: „De soldaat mag, zolang hij op wacht staat, het geweer geen ogenblik uit de handen zetten en niets aannemen, dat is het voorschrift van de dienst; maar je kunt het geld in zijn leren tas steken. Vrolijk liep de kleine prins weer naar de soldaat: maar toen hij op zijn tenen ging staan, reikte hij nog niet zo hoog, dat hij het geldstuk in de patroontas kon steken. Eindelijk hief de vader de jonge prins op, en zo kreeg hij het klaar. Nu had hij zijn zin; hij sprong vrolijk om de schildwacht, die nu ook vriendelijk op hem neer zag, klapte in zijn handen en riep blij: „Nu is de soldaat niet meer arm!"

Dierendag

Zaterdag a.s. vieren we Dierendag, zoals jullie misschien al weet. Dat is de dag, dic ons leren moet om goed te zijn voor onze poes of onze hond. Er zijn veel mensen, en ook kinderen, die denken: „O, het is toch maar een beest", en dan behandelen ze hem alsof hij geen beest, — geen levend wezen met gevoel — was, maar een steen of een stuk hout.

Dat is hartvochtig en dat is lelijk en zo mogen Tantes neefjes en nichtjes niet zijn. En om hen te helpen goed te zijn voor de dieren, wordt er Zaterdagmiddag, om drie uur in de Club Chobolobo een keuring gehouden van onze huisdieren om te zien, wie het beste voor hen zorgt, en wie het meeste van elkaar houden.

Ter viering van Dierendag plaatst Tante hier een goede raad van ons nichtje Elly Day. Zij leert aan ons allemaal:

HOE JE DIEREN MOET AANVATTEN

Je weet niet half, hoeveel pijn je dieren doet, als je ze op een verkeerde manier opneemt. Sommige mensen tillen een poes of een jonge hond op bij het nekvel en konijnen bij de oren. Dat deugt helemaal niet. Als je poesen of honden op wilt nemen, moet je de hand onder het voorste deel van hun lichaam leggen, vlak achter de voorpoten. Duim en vinger steunen dan het lichaam achter de voorpoten en de andere vingers liggen tegen de borst. Het achterlijk steunt dan op je arm. Zo laat een kat zich gewillig op schoot nemen, zelfs al is ze uit haar humeur. Bij een konijntje moet je met duim en wijsvinger het vel boven de schouders vastgrijpen en het zó optillen, als je zijn hokje schoon moet maken. Trek de dieren nooit aan de staart, want dit doet pijn.